

LV: Uzstādīšanas un kopšanas instrukcija | Saliekams sols
Eng: Installation and care instructions | Folding bench
DE: Installations- und Pflegehinweise | Klapp-Sitzbank
LT: Montavimo ir priežiūros instrukcijos | Sulankstomas suolas
EE: Paigaldus- ja hooldusjuhised | Kokkupandav pink
RU: Инструкции по установке и уходу | Скамейка



LV

DĀRZA MĒBEĻU APKOPE UN UZGLABĀŠANA.

Garantijas saistības stājas spēkā gadījumā, ja 6 mēnešu laikā normālas ekspluatācijas apstākļos mēbelēm tiek atklāti rūpniecības defekti.

Ar normāliem ekspluatācijas apstākļiem ir jāsaprot:

mehānisku bojājumu nepieļaušana, fizisku, termisku, ķīmisko slodžu nepieļaušana, kā arī mēbeļu izmantošana tikai paredzētajam mērķim.

Garantija nav attiecināma uz dabisko nolietojumu, tai skaitā materiāla izbalēšanu, bojājumiem, kas ir radušies ar nodomu vai bezrūpīgas izmantošanas, neuzmanīgas izmantošanas, ekspluatācijas prasību neievērošanas, anomālu laika apstākļu ietekmes rezultātā.

Mēbeļu apkope:

Regulāra mēbeļu apkope un tīrīšana. Lai pasargātu mēbeļu virsmu no bojājumiem, nelieciet karstus priekšmetus tieši uz mēbeļu virsmas, jo augsta temperatūra var radīt virsmas bojājumus. Izmantojet karstiņiem traukiem domātus paliktuļus. Plastmasas mēbeles ir vienkāršas apkopē. No tām ir savlaicīgi jānotira atkritumi - lapas, ogas, putekšņi, putnu mēsli, utml., kā arī jāapslauka plastmasas mēbeļu virsma ar mitru lupatiņu. Nelieli pleķi ir jātira ar mīkstu sūkli un ziepu šķidrumu. Lielākā apjomā netīrumus var tīrt ar augstspiediena mazgāšanas iekārtu mērenā darbības režīmā. Noturīgu pleķu attīrišanai ir iespējams izmantot sodas un sauso sinepu maišījumu vai universālos virtuves virsu tīrīšanas līdzekļus.

Pie gaisa temperatūrām zem nulles visi polimēru materiāli kļūst trauslāki, kā rezultātā samazinās to elastība. Nesēdiet uz plastmasas mēbelēm stipra sala laikā!

Dārza mēbeļu sagatavošana ziemai un uzglabāšana.

Rūpīgi tīriet mēbeles no netīrumiem un putekļiem. Tīriet pelējumu un rūsu. Mēbeles var pārslaučīt ar ožamajā spirtā iemērktu lupatiņu.

Atšķirībā no dabiskajiem materiāliem, mākslīgiem materiāli nebaidās no mitruma, aukstuma un karstuma. Tomēr arī mākslīgās mēbeles ir ieteicams glabāt telpās.

Eng

GARDEN FURNITURE MAINTENANCE AND STORAGE

Warranty obligations become valid in case if defects are found in time of 6 of use in normal conditions.

Normal conditions of use mean avoiding

mechanical damage, physical, thermal, chemical loads, non-intended use of furniture. The warranty does not cover natural wear and tear, including material discolouring, intentional damage or damage caused as the result of neglectful use, inattention, violation of conditions of use, and weather conditions.

Furniture maintenance.

Regular maintenance and cleaning. To protect the table surface do not put hot items directly on the surface since heat can damage it. Use coasters for hot dishes. Plastic furniture is easy to maintain. You need to remove dirt, leaves, pollen, bird droppings, etc., and go over the surfaces with a wet rag to remove dust. Insignificant spots can be cleaned by a soft sponge and soap solution. To clean serious impurities you can use a pressure cleaner in a moderate operation mode. Use a solution of soda and dry mustard or universal kitchen-surfaces cleaning products to remove lasting stains and blots. Any polymer material will become fragile in cold air temperatures, which reduce the flexibility of the material. Therefore avoid sitting on plastic furniture in severe cold.

Garden furniture preparation for winter and storage.

Attentively clean the furniture from any dirt and dust. Remove mildew and rust. You can wipe the furniture with household ammonia. Contrary to natural materials the artificial material is not affected by humidity, cold or heat. However, it is still advised to store furniture in a closed room.

Plastic furniture does not require any special care and it can be kept outside for the whole year; in winter as well. It is enough to store plastic furniture under a canopy, roofed terrace, inside a house or in any other place at your convenience, where the furniture is protected from the weather effects. If it is impossible, cover the furniture while ensuring sufficient air circulation. It will allow you to protect the furniture from humidity, prevent formation of condensate, fungi and mildew. You can also use covers (for protection against dust and humidity), which will ensure appropriate air circulation. If you come to your summer house periodically, do not heat air to high temperatures since the rapid change in air temperature is more damaging to furniture than cold.

DE

PFLEGE UND LAGERUNG DER GARTENMÖBEL

Garantie tritt in Kraft, wenn innerhalb 6 Monaten lange normale Exploitation werden Mängeln entdeckt. Mit normalen Exploitation versteht man Verhütung mechanischen Schädigungen, physischen, thermischen, chemischen Lasten, als auch Möbelnutzung nur für vorgesehenen Zweck. Garantie betrifft natürliche Abnutzung nicht, dabei, Materialausbleichen, Schädigungen, die absichtlich oder wegen unbeschwerter Nutzung, nachlässige Verwendung, wegen Verstoß der Exploitation Anforderungen, anormalen Wetterumständen entstanden sind.

Möbelpflege.

Regelmäßige Möbelpflege und Reinigung Um Tischoberfläche vor Schädigungen zu schützen, legen Sie heiße Objekte direkt auf dem Tisch nicht, weil hohe Temperatur Schädigungen der Oberfläche verursachen kann. Verwenden Sie Unterlagen für heißen Behälter. Möbel aus Kunststoff sind einfach zu pflegen. Man soll nur rechtzeitig Abfall abwaschen - Blätter, Beeren, Blütenstäubchen, Vogelkot usw. Abwaschen, als auch Oberfläche mit nasse Tuch abwischen.

Kleine Flecke sollen mit weiche Schwamm und Seifen gereinigt werden. Größere Flecken können mit Hochdruckwaschanlage in moderaten Betriebsart. Es ist möglich Mischung von Soda, trocken Senf oder universale Reinigungsmittel für Küche zu verwenden.

Alle Polymermaterialien werden brüchig bei kalten Temperaturen und deren Elastizität verringert sich. Sitzen Sie nicht auf Möbeln aus Kunststoff während starkem Frost!

Vorbereitung der Gartenmöbel für Winter und Lagerung.

Reinigen Sie sorgfältig die Möbel von Verschmutzung und Stauben. Reinigen Sie Schimmel und Rost. Sie können Möbel mit einem Tuch, das im Salmiakgeist eingeweicht wurde, wischen. Im Gegensatz zur natürlichen Materialien, künstliche Materialien sind wasserdichte, kältebeständige und hitzebeständig. Es wird aber empfohlen künstliche Möbel im Innenbereich zu lagern. Möbel aus Kunststoff brauchen keine besondere Pflege; sie können ganzes Jahr im Außenbereich liegen, auch im Winter. Es reicht, wenn Möbeln werden sorgfältig und kompakt unter dem Terrassendach, im Hause oder in andere Ort gelagert, wo sie vor Wetterumständen geschützt sind.

Wenn solche Möglichkeit nicht besteht, Möbeln sollen abgedeckt werden und gute Luftzirkulation gewährleisten. So werden Möbel vor Feuchtigkeit geschützt, kein Kondensat, Pilzen und Schimmel entstehen wird. Es ist möglich Überzügen für Möbellagerung nutzen (wird vor Staufen und Feuchtigkeit schützen), die entsprechende Luftwechsel gewährleistet. Wenn Sie das Sommerhaus periodisch besuchen, es wird nicht empfohlen Haus bis hohen Temperaturen zu erwärmen, weil raschen Temperaturschwankungen für Möbel schädlicher als Kälte sind.



LV: Uzstādīšanas un kopšanas instrukcija | Saliekams sols
Eng: Installation and care instructions | Folding bench
DE: Installations- und Pflegehinweise | Klapp-Sitzbank
LT: Montavimo ir priežiūros instrukcijos | Sulankstomas suolas
EE: Paigaldus- ja hooldusjuhised | Kokkupandav pink
RU: Инструкции по установке и уходу | Скамейка



LT

SODO BALDŲ PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

Garantiniai įsipareigojimai taikomi atsiradus baldų defektams per 6 mėnesius, juos eksplloatuojant įprastomis sąlygomis.

Eksplatacijos sąlygos laikomos įprastomis.

kaip neleidžiama, kad jvyktų mechaniniai baldų pažeidimai, jų neveikia fizinė, terminė ar cheminė apkrova, jie nėra naudojami ne pagal paskirtį. Garantija netaikoma natūraliam susidėvėjimui, išskaitant medžiagos išblukimą, tyčinei žalai ar žalai dėl neatsargaus naudojimo, kurių nulemia neatidumas, eksplatacijos sąlygų nesilaikymas, anomalios aplinkos sąlygos.

Baldų priežiūra.

Reguliari baldų priežiūra ir valymas. Norėdami apsaugoti stalo paviršių, stenkiteis nestatyti tiesiai ant stalviršio karštų indų, nes stiprus kaitinimas gali jam pakenkti. Būtina naudoti padėklus karštiems indams. Plastikinius baldus prižiūrėti nesunku. Būtina laiku valyti nuo jų šiuakšles – lapus, uogas, žiedadulkes, paukščių išmatas ir kt., ir šalinti dulkes nuo jų paviršių drėgna šluoste.

Nedidelis nešvarumai šalinamas minkšta kempine, suvilgyta muilo skiediniu. Didesniems nešvarumams šalinti galima naudoti aukšto slėgio plovimo įrenginius, nustatius vidutinio stiprumo režimą. Atsparias démes galima valyti sodos ir sausų garstyčių mišiniu arba universaliomis virtuvės paviršių valymo priemonėmis.

Esant neigiamai temperatūrai, bet kuri polimerinė medžiaga tampa trapesnė, nes mažėja jos elastingumas. Todėl stenkiteis nesédeti ant baldų didelių šalčių metu.

Sodo baldų paruošimas žiemai ir jų saugojimas.

Kruopščiai nuvalykite nuo baldų nešvarumus ir dulkes. Pašalinkite pelėsius ir rūdis. Galima juos nušluostytį amoniaku suvilgytu audiniu. Kitaip nei natūralios, dirbtinės medžiagos nebijo drėgmės, šalčio ir karščio. Tačiau geriau jas saugoti uždarose patalpoje.

Plastikiniams baldams nereikia ypatinges priežiūros, jie gali būti lauke ištisus metus, net žiemą. Pakanka tiesiog tvarkingai ir kompaktiškai juos sudėti ir padėti pavésinėje, dengtoje terasoje po stogu, namuose ar bet kurioje kitoje patogioje skylypo vietoje, kur jie bus

apsaugoti nuo blago oro. Jei neturite tokios galimybės, baldus būtina uždengti, užtikrinus gerą oro cirkuliaciją. Tai padės apsaugoti juos nuo drėgmės, neleis susidaryti kondensatui ir kauptis grybeliui bei pelēsiui. Baldus galima saugoti naudojant užvalkalus (apsaugos nuo dulkių ir drėgmės), kurie leidžia užtikrinti gerą védinimą. Jei periodiškai lankotés sodyboje, nešildykite namų per stipriai – staigūs temperatūros pokyčiai baldams kenkia labiau nei šalčiai.

EE

AIAMÖÖBLI HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

Garantijohuistused kehtivad juhul, kui normaalsete kasutustingimuste juures, 6 kuu jooksul, leitakse tootel esinevaid defekte. Normaalsete kasutustingimuste korral tuleb vältida mehhaniilisti kahjustusi, füüsili, termiliisi ja keemiliisi möjutusi ning mööbli mitteotstarbelist kasutamist. Garantii alla ei kuulu toodete loomulik kulumine, materjalij pleepikime, toote teadliku, ebasihipärase või hooletu kasutamise tagajärvel tekkinud kahjustused, mis on tingitud tähelepanematusest, kasutustingimuste mitte täitmisest ja ümbristleva keskkonna anomaliatest.

Mööbli hooldus.

Regulaarne mööbli hooldus ja puhastus. Selleks, et mööbli pealmine kiht ei saaks kahjustada, ärge asetage kuumad esemed sellele peale. Kasutage kuumalauseid, sest liigne kuumus võib need kahjustada.

Plastikust mööbel pole nõudlik. Tuleb regulaarselt koristada sellelt prathi - lehed, marjad, tolm, lindude ekskremenid. Piisab märja lapiga puhastamisest.

Vähese mustuse koristamine tuleb teostada pehme, seebivees leotatud, käsnaaga. Suurema mustuse koristamiseks võib kasutada keskmise tugevusega körgröhupuhastit. Tugevate plekkide eemaldamiseks kasutage sooda ja kuiva sinepi lahust või köögipindade universaalseid puhastusvahendeid. Külmadel temperatuuridel muutub iga polümeerne materjal habraks, kuna väheneb selle elastsus. Seepärast vältige mööbli jätmist tugeva külma kätte.

Aiamööbli talveks ettevalmistamine ja hoistamine.

Puhastage mööbel mustusest ja tolmust. Eemaldage hallitus ja rooste. Võimalik ka puhastada piiritusega töödeldud materjaliga. Erinevalt looduslikest materjalidest ei karda kunstmaterjalid niiskust, külma ja kuumust. Kuid hoiustada mööbli soovitatatakse siiski kinnisties ruumides. Plastikust mööbel ei ole nõudlik ja võib jäädä tänavele aastaringselft, k.a talvel. Lihtsalt asetage see üksteise peale või viige aiamajja või kaetud terassile ehk majja või lihtsalt kohta, kus on see kaitstud ilmastikuolude eest. Kui selline võimalus puudub, tuleb mööbel ära katta, tagades sellele öhu jurdepääsu. Nii kaitsete mööbli niiskuse eest, ennetate kondensaati teket ja sene või hallituse arengut.

Hoiustamiseks võib kasutada katteid (kaitsevad tolmu ja niiskuse eest), mis lasevad öhku läbi ja tagavad pideva õhuringluse. Talvel oma aiamaad küllastades, ärge kütke oma maja liigsele - järsud temperatuuri kõikumised möjuvad mööbliste halvemini kui pakane.

RU

УХОД И ХРАНЕНИЕ САДОВОЙ МЕБЕЛИ

Гарантийные обязательства возникают в случае выхода из строя в течение 6 месяцев при условии ее эксплуатации в нормальных условиях.

Под нормальными условиями эксплуатации следует понимать

недопущение механических повреждений, физических, термических и химических нагрузок, использование мебели не по назначению. Гарантия не покрывает естественный износ, в том числе выцветание материала, умышленное повреждение или повреждение вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением условий эксплуатации, аномальными условиями окружающей среды.

Уход за мебелью.

Регулярный уход за мебелью и очистка. Для защиты поверхности стола старайтесь не ставить горячие предметы непосредственно на столешницу, так как сильное нагревание может их повредить. В этом случае следует использовать подставки для горячих блюд. Пластиковая мебель неприхотливая. Необходимо вовремя удалять с нее мусор - листья, ягоды, пыльцу, птичий помет и др. и достаточно стряхнуть пыль с поверхностей влажной тряпкой. Небольшие загрязнения очищают мягкой губкой, смоченной в мыльном растворе. Для очистки от более серьезных загрязнений можно использовать очиститель высокого давления в умеренном режиме. Чтобы вывести стойкие пятна можно использовать смесь соды с сухой горчицей или универсальные средства для чистки кухонных поверхностей.

При отрицательных температурах любой полимерный материал приобретает повышенную хрупкость, так как уменьшается его эластичность. Поэтому избегайте сидеть на мебели в сильный мороз.

Подготовку садовой мебели к зиме и хранение мебели.

Тщательно очистите мебель от загрязнений и пыли. Удалите плесень и ржавчину. Можно протереть их тканью с нашатырным спиртом.

В отличие от природного материала, искусственный материал не боится влажности, холода или жары. Но хранить его лучше в закрытом помещении.

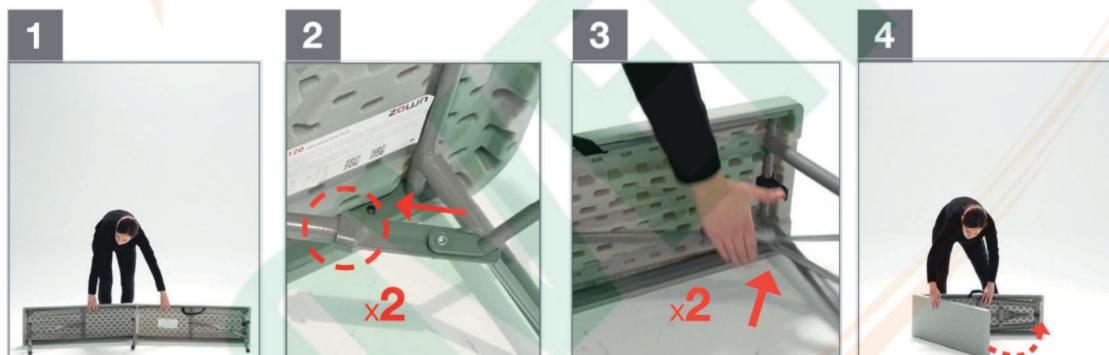
Мебель из пластика не требует особого ухода и может находиться на улице круглый год, в том числе и зимой. Достаточно просто аккуратно и компактно сложить ее и поставить в беседке, на крытой террасе под навесом, в доме или любом удобном уголке участка, где она будет защищена от влияния климатических факторов. Если такой возможности нет, мебель необходимо накрыть, обеспечив хорошую циркуляцию воздуха. Это позволит уберечь мебель от влаги, предотвратить образование конденсата и развитие гриба и плесени. Для хранения можно использовать чехлы (защитят от пыли и влаги) для которых позволяют обеспечить хорошую вентиляцию воздуха. Если вы периодически приезжаете на дачу, не нагревайте дом слишком сильно - резкий перепад температуры, для мебели более губителен, чем холода.



LV: Uzstādīšanas un kopšanas instrukcija | Saliekams sols
Eng: Installation and care instructions | Folding bench
DE: Installations- und Pflegehinweise | Klapp-Sitzbank
LT: Montavimo ir priežiūros instrukcijos | Sulankstomas suolas
EE: Paigaldus- ja hooldusjuhised | Kokkupandav pink
RU: Инструкции по установке и уходу | Скамейка



PUSH



PUSH

LV: Siltumnīcas, garāžas un auto nojumes, noliktavas un nojumes, dārza instrumenti, mēbeles dārzam un pasākumiem, teltis un virszemes baseini.

LT: Šiltnamiai, kiltinamieji garažai, garažai palapinės, tentinis sandelis, palapines pavilionai, sodo īrankiai, sulankstomyti baldų baldai, palapinės, baseinas.

EE: Kasvuhooned, teisaldatavad garaaid, telk varjualused, peotelgid & pavilionid, aiandustööriistad, öllemööbel, aiamööbe, telgid, basseinid.

RU: Теплицы и парники, портативный гараж, тентовые сараи, беседки, шатры и павильоны, садовые инструменты, мебели для сада и события, палатки, наземные бассейны.

ENG: Greenhouses, portable garage and storage sheds, party tents and shelters, garden tools, furniture, tents and accessories, swimming pools.

DE: Gewächshäuser, foliengarage, zelthallen, pavillons, gartenwerkzeugen, möbel - klappmöbel, campingzelt & zubehör, schwimmbecken.

